



HAITIAN PROVERBS

Dèyè mòn gen mòn.
Behind mountains are more mountains.

Nanpwen lapriyè ki pa gen amen.
Every prayer has its “Amen!”

Mennen koulèv la lekòl se youn, fè l chita se de.
Leading the snake to school is one thing, making it sit is another.

Ou manje pitit tig ou pa fèt pou dòmi di.
Having eaten the tiger’s child, you should not sleep too soundly.

Lè w ap manje ak djab fò w kenbe fouchèt ou long.
When you are eating with the devil, you must hold your fork at arms length.

Aprè bal tonbou lou.
After the dance the drum is heavy.

Men anpil chay pa lou.
Many hands make the load lighter.

Jou fèy la tonbe nan dlo se pa jou a li pouri.
The leaf does not rot the same day that it falls in water.

Yon sèl dwèt pa ka manje kalalou.
You can't eat okra with one finger.

Bèl antèman pa di paradi.
A beautiful burial does not guarantee heaven.

Nan benyen pa gen kache lonbrit.
There's no hiding one's belly when taking a bath.

Se yon bon katolik ki fè yon bon pwotestan.
It is a good Catholic who makes a good Protestant.

Fòk ou pèdi tan pou ka gen tan.
You must spend time to gain time.